

В. С. Немоляева

## **ТУРИСТСКАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ РОССИИ В ОЦЕНКАХ ФРАНЦУЗОВ (ПО МАТЕРИАЛАМ АНАЛИЗА ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ)**

Статья посвящена раскрытию вопроса содержания туристской идентичности России в представлении французских туристов. Автор исследования ставит целью определить основные характерные черты туристской идентичности России в представлении французских туристов и проводит анализ содержания СМИ и электронных ресурсов, посвященных туризму в России.

*Ключевые слова:* геобрендинг, имидж, туристский бренд, межкультурная коммуникация, туристская идентичность.

V. S. Nemoljajeva

## **TOURISM IDENTITY OF RUSSIA IN THE ASSESSMENTS OF THE FRENCH (BASED ON THE ANALYSIS OF ELECTRONIC RESOURCES)**

The paper is devoted to the disclosure of the content of the tourist identity of Russia in the representation of French tourists. The author of the research aims to determine the main characteristic features of Russia's tourism identity in the representation of French tourists and conduct an analysis of the content of media and electronic sources devoted to tourism in Russia.

*Keywords:* geo-branding, destination brand, image, cross-cultural communication, tourism brand identity.

Туристский бренд страны может формироваться государством с целью создания положительного образа, имеющего влияние на различные сферы (регионального и местного управления, экологическую, социокультурную, инвестиционную и предпринимательскую и др.). Именно туристский аспект геобрендинга в настоящем исследовании представляет особую ценность, поскольку от того, каким будет сформирован образ территории, зависит ее конкурентное преимущество в привлечении туристов. Помимо направленно моделируемого образа существует и сложившийся естественным, произвольным способом имидж, живущий в представлениях иностранных и местных граждан о том, какими является страна, ее население, и какие в ней сформированы условия для проведения отдыха. Следовательно, появляется необходимость в формировании цельного и ясного сообщения, согласующего в себе оба этих уровня – «субъективного» и «объективного» образа страны.

Необходимость трансформации актуального имиджа России диктуется тем, что в нашей чрезвычайно богатой антропогенными и природными туристскими достопримечательностями стране наблюдается отсутствие как

такового бренда, который объединил бы в себе культурно-историческое многообразие и совокупность разрозненных брендов городов. Комплексный подход к созданию туристского бренда страны должен содержать анализ мероприятий и проектов, реализуемых государством, а также исследование восприятия страны вне ее пределов – представителями других государств и цивилизаций с целью корректировки направления развития бренда. Для того, чтобы взглянуть на Россию глазами иностранных туристов, представляется целесообразным изучить содержание материалов, посвященных туризму в России, публикуемых зарубежными СМИ – как традиционными изданиями, так и электронными ресурсами, приняв за единицу анализа каждую конкретную статью / публикацию, в которой в той или иной степени затронута тема туристской привлекательности Российской Федерации.

Настоящее исследование посвящено раскрытию специфики восприятия туристской идентичности России в сложившихся стереотипических и эмпирических представлениях французских туристов, которые составляют заметную часть въездного турпотока в Россию. В 2015 г. Франция заняла 9-е место по числу туристов, въехавших на территорию России (171 тыс. туристских поездок) [4].

У России и Франции действительно немало общего: они регулярно сотрудничают не только в сфере экономики, но и в культурной, научной, образовательной и других областях, организуют совместные мероприятия в поддержку культурного туризма. В свою очередь, культурные связи в туристской сфере оказывают прямое влияние на развитие торгово-экономического сотрудничества между Россией и Францией. Представляется важным подчеркнуть, что эти аспекты сотрудничества в отношениях двух стран должны оставаться независимыми от политической ситуации в мире, и поэтому следует оценивать Францию как страну, которая, с одной стороны, воспринимает Россию через призму европейских ценностей, а с другой, намерена продолжать развитие кооперации в сфере туризма и в дальнейшем [5]. Автор полагает, что новый импульс к повышению взаимного туристского интереса придаст тот факт, что в 2017 г. отмечается 300-летие установления дипломатических отношений между Россией и Францией.

Российская Федерация в туристском плане представляет собой многообразный рекреационный ресурс с уникальными природно-климатическими условиями, где могут быть реализованы практически все виды туризма. По данным Всемирного Совета по туризму и путешествиям (WTTC), Россия в 2012 г. заняла 5-е место в мире по туристскому потенциалу. По уровню же конкурентоспособности въездного туризма Россия расположилась на 59-м месте [1]. Высокий уровень потенциала к развитию туризма и низкий уровень конкурентоспособности на мировом рынке определяют необходимость осуществления более комплексного подхода к формированию позитивного туристского имиджа страны.

В работе над статьей автор рассмотрел публикации во французских интернет-медиа за период 2008–2016 гг., используя как методы лингвистического анализа (частотного и лексического), так и контент-анализ. Исследований, посвященных анализу содержания обсуждений, ведущихся на зарубежных туристских форумах выявить не удалось. Информационной базой для исследования послужили официальные документы, статистические отчеты, данные рейтинговых агентств. Также в данной работе использовался ряд источников: СМИ, источники личного происхождения, в частности, интервью. При этом следует уточнить, что в наибольшей степени интерес в рамках практического исследования представляли те форумы, в рамках которых происходит обмен мнениями (Routard.com, forum-voyage-russie.com, l'internaute.com, voyageforum.com), а не оценками, как это происходит в случае с tripadvisor.fr [46].

Из поля зрения автора не ускользнули отрицательные публикации во французской прессе (например, негативная реакция таких французских медиа, как «L'Obs» [42] и «ARTE info» [43] в отношении усилий агентства «Sputnik» по продвижению позитивного имиджа России).

Автор внимательно ознакомился и с материалами некоторых франкоязычных СМИ, которые последовательно демонстрируют симпатии к Российской Федерации: «Russia beyond the Headlines»; «Russia Info»; отчасти также и «Courrier international», поскольку этот новостной портал занимается переводом зарубежных новостей на французский язык, и высказываемое мнение о России зачастую имеет именно российские истоки.

Б. Ларди, директор специализирующегося на путешествиях в Россию уже более 10 лет туристского агентства «Tsar Voyage», настаивает на том, что туристский имидж нашей страны в действительности способен быть конкурентоспособным. Он утверждает, что у России имеется огромный туристский потенциал и констатирует, что для мира этот потенциал остается еще не раскрытым. Согласно его мнению, для французов большой интерес может представлять именно «неизведанная Россия», поскольку туристские маршруты большинства туристов из Франции ограничиваются Москвой и Санкт-Петербургом. По мнению Б. Ларди, парадоксальное преимущество слаборазвитой дестинации заключается в том, что именно в таком месте туристу удастся прикоснуться к «настоящей аутентичности». И эта аутентичность русской жизни, которая состоит из традиционных для русского человека вещей – таких как рынок, баня или же рыбалка на льду – это «именно то, что очаровывает посетителя». Не менее интересно то, как Б. Ларди характеризует сложившийся образ России, укоренившийся в сознании большинства европейцев. Несмотря на то, что в очерках и статьях описывается современная Россия, тем не менее у многих сформирован именно «советский» образ: «серый, скучный, форменный». Но когда путешественники из

Европы оказываются в России, они погружаются в «деловую жизнь современных городов», и эти города представляются туристам «молодыми» и «оживленными». В то же время, французские туристы наслаждаются «уникальным культурным богатством» музеев, дворцов и театров и современной инфраструктурой, включая wi-fi, доступный «повсюду». Таким образом, по словам Б. Ларди, туристы, которым удастся посетить Россию уезжают довольными своими открытиями [48].

Мнение профессионала, который много лет занимается направлением Франция – Россия, представляется компетентным, поскольку от востребованности этого направления рынком зависит успешность его бизнеса. И все же мнение одного человека недостаточно показательно. Поэтому в ходе работы над статьей автор проанализировал французские туристские форумы на предмет выявления ключевых факторов, прямым или косвенным образом влияющих на формирование внешнего имиджа России. Для проведения контент-анализа были выделены 564 комментария, в той или иной степени содержащие выражение отношения по следующим критериям: состояние уровня безопасности, культурно-историческое наследие, национальная кухня, природно-климатические ресурсы, менталитет местного населения.

Прежде всего, важно понять существуют ли какие-либо клише, живущие в сознании французов и формирующие их восприятие.

Самым ярким стереотипическим образом, живущим в представлении французов о России, является миф о русской женщине. На просторах интернета обнаруживается значительный объем ресурсов, посвященных разоблачению этого мифа или же его поддержанию, и подобное противоречивое мнение требует более подробного рассмотрения вопроса. О русской женщине французы слышали много, но моментом единения для них является представление о ее красоте: «Я был очарован красотой, элегантностью и образом славянских женщин». Однако в то же время ее критикуют за возмутительную легкость нравов в манере одеваться, потому что это вступает в противоречие с представлениями французов о России как о «религиозном государстве». Упоминается и тип русских женщин, которые хотят выйти замуж за иностранца и уехать жить за границу: «Существует миф о прекрасной и стройной русской женщине, однако никто не думает (или не хочет думать) о той ментальности, что скрывается внутри». Холодность как культурное отличие русских приобретает новое значение и заставляет думать о том, что внутри красивого сосуда живет холодная и расчетливая душа: «менталитет, схожий с менталитетом большей части бедных стран. Они делают все ради денег» [38]. И все же именно противоречие, которое существует в представлениях о русской женщине, подпитывает миф, окутывая россиянок шармом и тайной.

Помимо образа русской женщины, выявить какой-либо яркий и часто встречающийся символ России автору не удалось. В подвергнутых анализу

мнениях были обнаружены считанные образы, которые в России принято считать теми, что определяют культурную идентичность. К примеру, знаменитая матрешка упомянута дважды, впервые о ней говорится как о сувенире, который можно приобрести на память, и немногим более детально она описана во второй раз: «Знаменитые русские куклы, которые очень хорошо пахнут». Квас оценивается во много раз чаще, нежели водка, и в отличие от нее упоминается в положительном контексте, в то время как французы неоднократно в негативном контексте упоминают, что «русские известны как большие любители выпить» [38]. Отсылки к царскому прошлому актуальны лишь в случае с Санкт-Петербургом, который часто именуется «городом царей» [30], а коммунистическое прошлое находит свое место в восприятии Москвы. Следует отметить, что значительное влияние на формирование этого впечатления оказывают архитектурные особенности каждого из городов.

В основе своей стереотипы, сформированные о России, касаются непосредственно русского народа и его пороков. Так, упоминается политическая элитарность, неуважение законов, высокий уровень коррупции, алкоголизм и бедность, так или иначе затрагивающие всех, «за исключением мафии». Сами французы отмечают, что некоторые негативные детали о России им становятся известны через французские средствами массовой информации: «В России я имел возможность оказаться застигнутым врасплох встречей с улыбающимися людьми вопреки всему тому негативу, который находит широкое распространение по отношению к ним в СМИ (диктатура, миф о мафии и так далее)» [7]. В то же время средством трансляции негативного образа страны в целом являются и сами россияне: «В действительности, существует большое количество нелепых негативных стереотипов в отношении России. Я думаю, что они в большей степени не прекращают свое существование, поскольку русские, к сожалению, рассказывают о своей стране, что ни попадя» [38].

Однако стоит говорить о том, что среднестатистический французский турист придерживается так называемой «золотой середины»: «Не стоит впадать ни в блаженную безмятежность, ни подпадать под влияние доведенных до крайности негативных штампов» [38]. Планируя свое путешествие, французы четко осознают, что, как и в любой другой стране, в России существует ряд проблем, которые могут оказать влияние на их пребывание в стране прямым или же косвенным образом.

Вопрос безопасности является актуальным и часто встречающимся на просторах веб-форумов, посвященных туризму в России. Из 564 комментариев было выделено 180 отзывов (32% от всего объема исследуемого материала), в которых в той или иной степени затрагивалась данная тема. Контент-анализ показал, что 89 из них носили положительный характер,

43 – нейтральный, 48 – отрицательный. Данные являются весьма показательными: лишь 49% заинтересованных в путешествии в Россию французов, планируя свою поездку, чувствуют себя спокойно; 24% испытывают сомнения относительно безопасности; оставшиеся 27% являются теми самыми людьми, которые в дальнейшем потенциально способны к распространению тревожных настроений.

Таким образом, подтверждаются данные статистики, предоставляемые различными организациями, составляющими рейтинги успешности стран в отношении брендов, и определяются приоритеты в формировании конкурентоспособного имиджа. В числе потенциальных опасностей упоминается риск встречи с проявлениями различных форм нетерпимости и проблемная дорожная ситуация: «Дороги не всегда находятся в хорошем состоянии, что также относится и к транспорту, так называемое спортивное вождение и огромные расстояния... Почему бы не сесть на трамвай?» [10]. Актуальное отношение, выражаемое французами при ответе на вопрос о том, возможно ли осуществить путешествие по России на автомобиле, выражается так: «Я озадачиваюсь, когда читаю о том, что порой полиция закрывает глаза на некоторые инциденты или принимает взятку для того, чтобы замолчать некоторые правонарушения» [9]. Не является секретом коррумпированность сотрудников «дорожной полиции» и их по-особенному лояльное отношение к иностранцам: «Дороги приличные, но полиция... Без комментариев. Если у тебя есть документы, полиция особенно корректна, когда ты говоришь по-французски» [17]. Встречаются так же критические оценки не только по отношению к органам, ответственным за безопасность движения, но и к состоянию дорог: «Дороги не безопасны: нет автомагистралей, невероятные правила дорожного движения, древние машины, которые остановили на обочине для того, чтобы взглянуть на двигатель, происшествия, порой затрудняющие движение, повсеместно огромные грузовики...» [38].

«Во всяком случае, необходимо полностью отказаться от передвижения на машине по России, поскольку они водят, как сумасшедшие», [11] – по этой причине выбор делается в пользу общественного транспорта, который представляется не только наиболее безопасным, но к тому же интересным и самобытным. В подобной категории можно найти положительные упоминания о метро, маршрутке и трамвае: «Общественный транспорт, русское метро (настоящий музей!), это легендарно» [38]. Отмечается, что общественный транспорт не только очень доступен в финансовом плане, но также очень распространен по всей России. При этом проблемы и опасности, которые возможно встретить в пути, не столь чужды и самим французам: «Да, на дорогах опасно, но стоит сказать, что в России на дорогах те же дураки, что были во Франции 20 лет назад до того, как правительство этим занялось» [9]. В метро же французы чувствуют себя уверенно: «Метро более безопасно в сравнении с парижским» [39]. Вместе с тем, к этой оценке

добавляется предупреждение о необходимости остерегаться карманников и применять те же меры предосторожности, что и в метро других крупных городов мира.

Большинство тем, затрагивающих вопросы безопасности в России начинаются со следующих рассуждений: «Так как я регулярно задаюсь вопросом, опасно ли ехать в Россию, я без конца слышу о том, что в России появляется все больше и больше неонацистов... Россия очень интересует меня, но не любой ценой» [9], «Все вокруг меня говорят, что это плохая идея потому, что это страна, опасная для туристов» [38]. Беспокоясь о собственном благополучии и будучи одолеваемыми желанием увидеть страну собственными глазами, потенциальные французские туристы обращаются за советом на интернет-форумы. Нередки подобные высказывания, как: «Россия – националистическая страна», «Санкт-Петербург более расистский, нежели Москва» [9], «Было бы лучше избегать посещения Москвы, за исключением организованных путешествий... Но Санкт-Петербург... Тысячу раз – да!» [24]. В ходе исследования было выяснено, что в большей степени французы испытывают беспокойство относительно ксенофобских и расистских настроений и опасаются риска быть подверженными нападению со стороны неонацистов, скинхедов, мафии и карманников. В сознании французов все еще живы представления о мафиозных группировках, говорящих по-русски и «организующих свой бизнес на русских женщинах (проституция, свадебные аферы и т.д.)» [44]. «В деревнях намного опаснее (именно там я видел худшие вещи: дети – наркоманы, незаконная торговля всех видов, мафия, отчетные показатели смертности и т.д.), удвойте вашу бдительность, насколько это возможно, в случае, если вы удаляетесь от крупных урбанистических центров и туристских достопримечательностей» [38].

Слухи о том, что Россия опасна для посещения, во многом распространяются по причине устоявшихся сложных отношений с иммигрантами. «На своем опыте я знаю, что русские – расисты, даже по отношению к тем этническим группам, что составляли часть СССР» [9], «Я не обобщаю, говоря, что русские являются расистами, но последний опрос показал, что 64% русских поддерживают фашистский лозунг "Россия для русских"» [38] – подобного рода заявления особенно беспокоят темнокожих французов.

Однако при более подробном рассмотрении оказывается, что в России образ «черных» не имеет ничего общего с тем образом, что существует в Европе: «Согласно тому, что я слышал, туристы, и туристические места на самом деле не подвергаются тем насильственным действиям, что направлены против иммигрантов, живущих в России и на периферии городов». Осознавая, что Россия остается поликультурной страной, где культуры укоренены и не смешиваются между собой, формируются рекомендации для обеспечения безопасности: «Обратите внимание: когда ты в Риме, поступай как римлянин. Очень редко можно встретить отклоняющееся поведение

в России, в Москве нужно вести себя так же, как там ведут себя русские, в Бурятии – как монголы...» [9].

В целом бытует мнение о том, что русские в большинстве своем являются ксенофобами, но вовсе не обязательно расистами: «Если вы не говорите по-русски или говорите плохо, вы являетесь иностранцем, и на этом основании вы внушаете недоверие и потенциально опасны. И так же из-за цвета кожи вы автоматически относитесь к «чужим» и потому подозрительны. Но если вы учите русский язык, все меняется, несмотря на ваш цвет кожи. Вы можете относительно легко интегрироваться, конечно, при условии уважения местного патриотизма» [34]. Рекомендуются соблюдать правила, имеющие силу повсеместно в мире: не демонстрировать деньги, с уважением относиться к традициям страны. Подводится итог: «Приезжайте и открывайте Россию и русских, и вы сами сравните то, что говорят на Западе и то, что вы там увидите в реальности. Я предлагаю тебе попробовать наткнуться на неонацистскую группу где-либо в Санкт-Петербурге. Я думаю, что вы встретите больше скейтеров!..» [28].

Следующим по популярности вопросом после темы безопасности для французов является вопрос получения визы. Ввиду того, что он в равной степени касается каждого европейца, данный вопрос не был включен в контент-анализ. В 2015 г. Passport Index составил рейтинг наиболее уважаемых паспортов мира. В качестве ключевого критерия выступила необходимость продумывания аспекта получения визы или отсутствия оной на момент планирования путешествия. Франция вошла в пятерку стран, для граждан которых этот вопрос не является актуальным, поскольку для путешествия в 145 стран мира французам не требуется оформлять визу [29]. Таким образом, столь острый интерес к процессу получения визы в Россию имеет обоснования ввиду отсутствия опыта в оформлении документационных формальностей: «Единственная проблема, которую я нахожу в России – это высокая стоимость визы и сложности с ее получением» [6], «Действительно жаль, что Россия не планирует упростить условия получения визы» [38]. Однако, учитывая то, что интерес к России как к туристской дестинации, не ослабевает со временем, вырабатываются советы для максимально легкого решения этой проблемы: французы советуют начинать заниматься этим вопросом заранее и обращаться в специализированные агентства.

Человеческий фактор играет огромную роль в формировании у приезжих впечатления от страны пребывания, поскольку именно местное население является транслятором имиджа, и от того, как оно проявит себя в качестве хозяина и принимающей стороны, зависит гармоничность образа в целом.

В рамках исследования были приняты во внимание 163 комментария (29% от общего объема изученных), которые посвящены восприятию французами местного населения и его ментальности в контексте преодоления



языкового и культурного барьера. Было выделено 95 положительных комментариев (58%), 28 нейтральных (17%) и 40 отрицательных (25%). Следовательно, несмотря на существование стереотипических образов и значительного количества слухов, французские туристы большей частью положительно относятся к россиянам, отмечая их доброжелательность, открытость и искренность. В свою очередь, нейтральные мнения формируются как своеобразная реакция на ряд проблем (нелегальные мигранты, наличие карманников, присутствие коррупции), при этом их авторы полагают, что данные проблемы не затрагивают туриста напрямую и не должны оказывать влияние на его путешествие. Отрицательные же комментарии в большинстве своем касаются тех описанных случаев, когда французские туристы сталкивались с холодностью, резкостью или же неприветливостью в момент установления контакта.

Существует немало стереотипов в отношении качеств русского человека. Говорят, что он никогда не улыбается и к тому же невежественный и невоспитанный: «С точки зрения среднестатистического француза, россиянин чаще всего оказывается грубым». Под этим качеством понимается несоблюдение принятых на Западе норм вежливости, которые иностранцы порой трактуют как неприветливость и закрытость. Однако на момент анализа было обнаружено, что не столь много французов в этом отношении оценивают россиян негативно. Гораздо чаще французы, отмечая различия, тем ни менее не принимают подобное отношение на свой счет, а относят его к культурной специфике: «Российские лица в основе своей редко выражают радость на публике. В Европе улыбка является признаком вежливости, в то время как в России выражением симпатии» [18]. Демонстрация дружественного отношения и выражение критики только в тот момент, когда это соответствует реальному внутреннему состоянию, отражает искренность, с которой строятся отношения. «Россияне честны, с ними нет никаких трудностей» [38], «Какая простота в отношениях!» [7] – эта откровенность в проявлении своих эмоций и впечатлений способна как подкупить, так и оттолкнуть иностранного туриста. Тем не менее отмечается, что при дальнейшем развитии отношений французы более не ощущают подобной сухости: «Россияне холодны при первой встрече, но в целом более теплы и щедры, нежели французы» [35]. Особенно положительно говорят о том приеме, который оказывают в российских семьях: «эти приветливые и полные неожиданностей люди, певцы, музыканты, поэты» [42], «легендарное российское радушие, грубоватое и простое, общеизвестное гостеприимство, которое проявляется даже в состоянии глубокой нужды» [7]. Отмечается, что, установив единожды дружеские отношения, россияне всегда готовы прийти на помощь: «Если у него есть проблема, он заставит вас чувствовать себя причастными к этому, но если проблема у вас, он не оставит вас, пока, по его мнению, она не будет решена» [38]. Эта человеческая теплота и дружеская

сопричастность находит выражение во многих впечатлениях и дает основания полагать, что в целом французы ощущают себя комфортно среди россиян: «у них сердце на ладони» [38], «приятная атмосфера», «красота этой страны заключается в красоте ее местных жителей» [47].

Некоторые туристы из Франции, впечатленные таким отношением, порой ложно полагают, что россияне невоспитанные, однако при более близком рассмотрении отмечают их образованность и культурность: «российский народ образован и поход в театр для них гораздо более банален, нежели для французов» [45], «отправиться на спектакль, разделить удовольствие от ужина с друзьями – там все так естественно» [7].

Все это говорит о том, что у значительной части французов сформировано благоприятное впечатление от контакта с людьми из России, однако существует и противоположная оценка. Сквозь призму французского менталитета россияне иногда видятся ксенофобами, предрасположенными к расистским взглядам, к дискриминации по половому признаку с выраженной нетерпимостью по отношению к проявлениям гомосексуализма: «Мне кажется, что гостеприимность россиян может варьироваться» [38], «Хуже всего то, что они очень часто самостоятельно начинали говорить о черных, об арабах и гомосексуалистах и, конечно, в негативном свете» [33]. Это отличие заставляет француза как потенциального туриста беспокоиться о том, не грозит ли ему в России реальное проявление агрессии или неприятия.

Однако самой большой трудностью в установлении контакта с россиянами является существование языкового барьера. Всеми туристами, безусловно, отмечается этот момент, и общее впечатление от пребывания в России в значительной степени будет сформировано в зависимости от того, насколько российское общество будет нацелено на коммуникацию. Французы отмечают, что в России вполне возможно столкнуться с тем, что никто так и не сможет объясниться не только по-французски, но также и по-английски, поскольку россияне в основной своей массе говорят только на русском языке. Это определяет проблемное поле в развитии въездного туризма в России, поскольку отсутствие возможности для налаживания общения отмечается даже в местах, где присутствует немалое количество туристов: «Почти полное игнорирование россиянами английского языка, в том числе и в туристических местах и отелях, создает сильное чувство дискомфорта и дезориентации» [12]. Французские туристы также говорят о том, что россияне зачастую стараются дистанцироваться и даже не совершают ни единой попытки заговорить на «одном языке»: «Приготовьтесь к тому, что с вами будут ругаться, потому что вы во второй раз не поняли инструкции... на русском языке» [47]. Таким образом, подобное поведение не только прохожих, но сотрудников служб сервиса, которые находятся в контактной зоне, способно спровоцировать эффект культурного шока и оставить глубокий негативный отпечаток на всем впечатлении в целом.

В рамках исследования представляется возможным выделить целую группу комментариев, направленных на оказание помощи в осуществлении успешной адаптации в российском обществе. Например, для большей безопасности рекомендуется одеваться и вести себя так же, как это делает местное население – в знак уважения местных традиций и взглядов. Для того, чтобы расположить к себе россиян, советуется проявлять вежливость и любезность, демонстрировать расположенность и готовность идти на контакт: «Простое “добрый день”, сказанное на русском языке, открывает двери» [23], «С улыбкой улаживаются все проблемы» [20]. Отдельную категорию составляют советы, направленные на преодоление трудностей, связанных с письменным языком: «Изучите основы дешифровки кириллических символов» [38], «Установите на смартфон кириллический словарь» [25], «Отсчитывайте станции метро» [30]. Также французские туристы рекомендуют при планировании путешествия обучиться основам языка и использовать гид туристского портала Routard.com, в России же рекомендуется использовать «словарь, разговорник, жесты и рисунки. Это так любопытно!» [30]. Кроме того, французы оставляют вероятность того, что удастся найти тех, кто владеет английским языком: «Если вам необходимо заговорить по-английски, обращайте внимание на молодых (18–30 лет) и не недооценивайте детей!» [10].

Культурно-историческое наследие представляет уникальную характеристику страны и является важным элементом ее туристского потенциала, на основе которого возможна дифференциация предложения на рынке въездного туризма. В ходе исследования было выделено 126 отзывов (22% от общего объема рассмотренных), которые относятся к оценке культурно-исторического наследия России. Из них 109 комментариев (87%) были определены в качестве носящих положительный характер, 10 – нейтральный (13%), в то время как комментариев, имеющих отрицательные признаки, обнаружено не было. Символично, что культурно-историческое наследие России не только представляет значительный туристский интерес, но также и практически полностью оправдывает его, выражаясь в массе положительных впечатлений. Что касается комментариев с нейтральной оценкой, то большая их часть содержит противоречивые впечатления по поводу архитектуры Москвы и программы круизов, организуемых между Москвой и Санкт-Петербургом.

Ввиду частоты упоминания самыми популярными направлениями среди французов являются такие крупные туристские центры, как Москва и Санкт-Петербург. Чаще всего французы посещают музеи, театры, совершают круиз на теплоходе между этими городами. Нередко можно обнаружить сравнения между Москвой и Санкт-Петербургом в пользу то одного, то другого города. Эти города не имеют единой репутации, каждый из них

производит собственные ассоциации, и создает разнообразные впечатления. Москва представляется городом «с богатой историей», «городом контрастов» [15], «современным городом» [24]. Величественность столицы отражается в архитектуре: «Здесь находится большое количество сталинских зданий, холодных, высоких, нависающих» [15].

Сочетание гигантизма советской эпохи и капиталистического либерализма 1990-х гг. порой кажется ужасающим: «Москва необъятна, но город не очень красив» [10]. Однако зачастую именно архитектурная специфика позволяет привлечь внимание туристов: «Роскошная архитектура, полная маленьких потайных музеев, достойных взгляда, не будь это все советским китчем». Что точно не является предметом споров, так это восприятие атмосферы столицы: «Если ты хочешь еще лучше открыть Россию, ее душу и историю – что ж, я тебе советую посетить Москву. Я был очарован московской средой, этой энергией, архитектурным хаосом, этот город совершенно сводит с ума!» Помимо музеев и театров, традиционно входящих в туристскую программу, упоминается и Московский цирк: «Забудьте все цирковые программы, что вам довелось посетить, Московский цирк – необыкновенный!» [15].

Санкт-Петербург называют самым европейским из всех российских городов, «Русский Версаль, этот город создает иллюзию пребывания в Европе!» [15], «город царей» [30], «богатство и великолепие царской эпохи», «жемчужина путешествия» [26]. Город на Неве поражает туристов своим архитектурным великолепием, впечатляющим количеством знаменитых музеев, церквей, географической и климатической новизной. Туристы, очарованные гармонией исторического центра, характеризуют атмосферу города как оптимальную для тех, кто намерен познакомиться с российской культурой: «Тихий и расслабляющий, влюбленные в искусство и историю будут удовлетворены Санкт-Петербургом». Никаких противоречий в выраженных мнениях выделено не было, и потому следует говорить о том, что именно этот город является культурно-исторической столицей России: «Если бы я мог туда вернуться, я бы вернулся лишь только в Санкт-Петербург, посетив также другие города Балтийского моря» [31].

Подобно тому, как сами города оцениваются совершенно противоположным образом, разноречивые оценки получает и городское метро. Санкт-Петербургский метрополитен воспринимается не только в качестве средства передвижения, но и как выставка: «Станции одна другой красивее, к тому же очень чисто», «Мраморные станции, покрытые старинными произведениями искусства, "Подземный дворец!"». Московское метро также представляет интерес само по себе, однако в нем отмечается сильное влияние сталинской эпохи: станции «украшены роскошными статуями, мозаиками и барельефами, мраморными стенами и гранитными платформами» [36], «с люстрами и картинами» [26].

Помимо посещения Москвы и Санкт-Петербурга по отдельности, туристы имеют возможность совершить круиз на пароходу по Волге между этими двумя городами: «Я посчитала интересной идеей отправиться в плавание по большой русской реке для того, чтобы в действительности осознать просторы этой страны» [31]. По большей части программа круиза оценивается положительным образом, отмечаются «великолепные пейзажи, очень живописные дикие островки», «очень маленькие городки, тронутые временем» [36]. Отмечается, что на круизном маршруте «действительно очень много прекрасных православных церквей, чудесным образом сохранившихся в советскую эпоху» [15]. Одним это оказывается «по вкусу», другие же подвергают критике не только саму программу, но и организаторов за однотипные предложения: «Слишком много церквей (и это при том, что половину из них разрушили коммунисты за время их 60-летнего правления)» [36], «Единственный отрицательный момент в этих круизах и программах всех операторов – посещение святых мест. Вы будете вынуждены посетить массу церквей и монастырей! Причина этого заключается в том, что россияне предлагают посетить лучшее из того, что они имеют» [31].

Примечательно, что некоторые туристы испытывают желание исследовать Россию «изнутри»: «Обратите внимание на то, что Москва и Санкт-Петербург не являются всей Россией, и что остаток страны несколько более сельский, люди более открыты и цены снижены» [16]. Углубляясь в Россию, французские туристы чаще всего упоминают Нижний Новгород, Казань, Томск и Иркутск. Нижний Новгород запоминается своей «древностью» [27], Казань соединяет в себе Восток и Запад (это «город тысячи красок») [26], Томск – «спокойный» [47] и отличается «красивыми деревянными домами» [27], Иркутск же наиболее часто характеризуется как просто «симпатичный» [40]. Показательно, что Екатеринбург упоминается лишь однажды: «Город не слишком интересный, большой и несколько удушающий» [47]. Зачастую именно более отдаленная от традиционных туристических центров местность заслуживает быть названной «настоящей Россией» [27]: «Очень хорошее решение не возвращаться в Москву, отправляйтесь в Россию, она более красива!» [9].

Одним из важных аспектов культурно-исторического образа является местная кухня. Данной теме было посвящено 45 отзывов (12% от общего объема), среди которых положительными являются 31 комментарий (69%), а остальные 14 (31%) в большей степени представляется возможным отнести к нейтральным комментариям. Отмечается, что блюда русской кухни стоят того, чтобы быть испробованными – в частности, упоминаются борщ, пироги, блины и «русские равиоли» – пельмени [16]. Наиболее часто упоминаемыми напитками являются квас, чай, пиво и водка. «Не сомневайтесь в необходимости купить в киоске блинчик и бутылку кваса» [31], «русский чай так хорош» [37], «квас – очень приятный напиток» [23], «традиционный

чай», «традиционная кухня, которая разбудит вкусовые рецепторы» [15]. Нейтральные же комментарии в основе своей содержат заключения о том, что русская кухня не представляется необычной ввиду того факта, что «...французы очень требовательны в этом вопросе и потому порой слишком критичны» [8].

Путешественники открывают Россию, исследуя «необъятную» территорию, знакомясь с традициями «полной контрастов» страны. Россия в целом характеризуется следующим образом: «Самая большая страна, с длинной сложной историей, с архитектурой, достойной не человека, а страны» [38]. Отмечается и развитость туристской инфраструктуры. Однако туристов интересуют не только крупные города, но также и самобытность жизни в России: «Большинство ограничивается, обращая внимание лишь только на наследие коммунистической власти, забывая об аутентичных красотах страны» [8]. Желая увидеть страну во всех проявлениях ее уникальности, туристы рекомендуют посетить «великолепные фольклорные спектакли, для того, чтобы изучить обычаи каждой части страны» [26], «отправиться на дачу, чтобы понять культуру России, ее образ жизни и мысли» [7], а также «посетить мессу». Мультикультурность страны формирует спрос среди опытных путешественников, желающих увидеть «страну с особенностями» [32]. «Практически бесконечное» пространство России способно заложить в туристах «желание вернуться туда для того, чтобы с каждым разом погружаться все глубже в эту страну практически без ограничений» [38]. Следует оценивать всю Россию в целом в качестве перспективного направления, способного предложить богатую палитру впечатлений: «Исследуйте Россию с юга на север и с востока на запад: вы никогда не встретите ни один и тот же климат, ни одни и те же культурные стереотипы, повсюду всегда будет то, что можно посетить» [26].

Природные ресурсы, как и географические, всегда были основой для развития туризма. Россия имеет мощный и разнообразный природный потенциал, и характер размещения ресурсов обеспечивает возможность широкого развития туристической деятельности. В рамках исследования было выделено 50 комментариев (14% от общего объема), непосредственно касающихся этого вопроса, из них положительных – 41 (82%), а оставшиеся 9 (18%) – в большей степени относятся к нейтральной группе. Исследование продемонстрировало, что природно-климатические и ландшафтные ресурсы приобретают особое значение для той группы французских туристов, которые, знакомясь с новыми странами, предпочитают поиск затерянных мест и смену обстановки. Авторы отзывов отмечают большие возможности, которыми располагает Россия, и для того, чтобы насладиться красотами, отправляются в путешествие по «знаменитой» [22] Транссибирской магистрали. Доля нейтральных комментариев демонстрирует степень неосведомленности в том вопросе, как возможно организовать свое путешествие,

куда отправиться и следует ли осуществлять путешествие в одиночку или же необходимо воспользоваться услугами гида-переводчика.

По данным Агентства по туризму Иркутской области, в 2014 г. доля французских туристов составила 5,1% от всего объема въездного потока, и потому не стоит говорить о том, что это направление для них является особенно популярным. Однако те французы, которым довелось здесь побывать, непременно высказываются в позитивном свете: «Камчатка и озеро Байкал, эти места несколько удалены, но это позволит увидеть другую Россию» [22]. В какое бы время года ни состоялось их знакомство с Байкалом, французские туристы в каждом сезоне находят свой шарм. Лето на Байкале описывается следующим образом: «Прозрачная вода, девственная и прекрасная природа...». Однако все чаще туристы ищут уединения и потому предпочитают осуществлять поездку на озеро в менее людный период: «Байкал зимой – это самая прекрасная и незабываемая вещь, которую я видел», «Осень! Меньше людей, очень красивые, потрясающие пейзажи в этом сезоне, порой немного снега...», «Мы совершали прогулки на протяжении целых дней, не встречая никого». Озеро Байкал становится тем местом, куда многие хотят возвращаться вновь и вновь, но порой стремление россиян сделать это место еще более популярным имеет обратный эффект: «Жаль, что остров становится все более туристическим (электричество и т.д.), когда любишь место, хотелось бы остаться там одному» [22]. В туристских зонах имеются указатели, и туристы не опасаются того, что они могут потеряться в лесу. Тем не менее, у путешествия с гидом имеется важное преимущество: «Существует единственная проблема в путешествии в одиночку – это то, что ты рискуешь пройти мимо главного» [41].

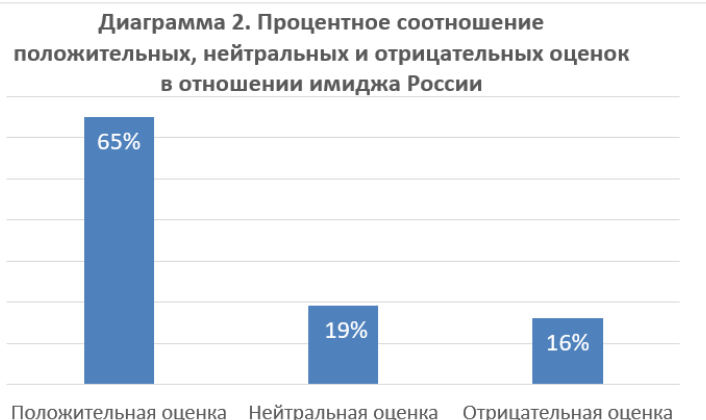
Диаграмма 1 демонстрирует процентное соотношение количества упоминаний каждого из 5 выделенных в исследовании критериев.



Данная диаграмма помогает выявить наиболее значимые для французских туристов критерии. Наиболее яркий отпечаток на их впечатления наложили уровень безопасности и менталитет местного населения, которые, в свою очередь, являются вспомогательными компонентами, способствующими освоению туристами основных туристских ресурсов: культурно-исторического наследия, национальной кухни и природно-климатического ресурса.

Полученный результат во многом объясняется тем, что именно эти 2 критерия оцениваются наиболее противоречиво и потому наиболее обсуждаются в сети Интернет. Значительное количество стереотипных представлений, транслируемых в СМИ, негативный опыт самих туристов и, что особенно важно, неоднозначный образ, транслируемый самими россиянами, оставляет обширное пространство для укоренения отрицательного имиджа России как страны, опасной и неприветливой по отношению к туристам. Тем не менее, именно культурно-историческое наследие страны обеспечивает большой интерес к России как к туристской дестинации, в то время как анализ комментариев в Сети показывает, что Россия не может позиционировать себя перед французской аудиторией в качестве страны, предоставляющей возможности для гастрономического туризма. Относительно же природных ресурсов следует отметить, что французские туристы, осознавая масштабы территории и демонстрируя большой интерес к природно-климатическому разнообразию страны, все же выказывают низкий уровень осведомленности о способах знакомства с природными достопримечательностями России.

Диаграмма 2, построенная на оценке всех включенных в исследование критериев, отражает общее соотношение положительных, нейтральных и отрицательных комментариев в отношении имиджа России в целом.





Значительная доля положительных оценок (более 2/3 от всего масштаба исследования) иллюстрирует высокий уровень аттрактивности России в качестве туристской дестинации в представлении французских туристов. Это говорит не только о том, что Франция является перспективным направлением в качестве страны-поставщика туристов, но также и о том, что при преодолении существующих проблем Россия сможет использовать свой потенциал для развития цельного туристского имиджа страны.

В ходе исследования стало понятно, что в России работа с брендами является недостаточной, поскольку до сих пор не разработано какое-либо ясное и цельное представление, которое можно было бы в дальнейшем транслировать на внешнюю аудиторию. Отсутствие понимания того, в чем заключается ее туристская идентичность, какой ее хотят видеть потенциальные туристы, создает благодатную почву для распространения негативных стереотипов. Таким образом, характеризуя актуальную ситуацию, возможно говорить о том, что работа с брендом России на сегодняшний день скорее представляет внесение фрагментарных коррекций в уже существующий имидж, нежели комплексный подход, который бы сформировал не только стратегию, но и идеологию, понятную и принятую всеми целевыми аудиториями – как «внутренней», так и «внешней».

Относительно возможного содержания туристского имиджа России по итогам исследования были выделены ключевые неоспоримо положительные аспекты, находящие отражение на всех уровнях анализа. Это культурно-историческое наследие и природно-климатический ресурс. Выявилась значительная степень заинтересованности французской аудитории в освоении этих ресурсов. Чаще всего именно в их характеристиках обнаруживается самая богатая положительными коннотациями эмотивная лексика в отношении возможностей, которые предоставляются туристам на просторах России. Были обнаружены оценочные суждения по отношению к музеям, выставкам и архитектурным особенностям крупных российских городов. В то же время, несмотря на природно-климатическое многообразие России и значительный интерес к исследованию поликультурной страны «изнутри», французский турист едва ли отклоняется от Транссибирской магистрали, по которой он устремляется на Байкал. Также, на интернет-форумах обсуждается и национальная кухня, которая хоть и вызывает стойкие ассоциативные связи с Россией («русский квас», «русский чай»), все же пока не является достаточно живо обсуждаемой, что может косвенным образом говорить о том, что Россия не является для французских путешественников интересной с точки зрения гастрономического туризма.

Помимо положительных аспектов, на основе комплексного анализа были выделены и ключевые проблемы, существующие в брендинге России. Общеизвестными проблемами остаются вопросы невысокого уровня без-

опасности и сложностей с получением визы. Результаты практического исследования отметили эти проблемы в качестве приоритетных, но при этом вопрос безопасности в России в представлении французских туристов рассматривается в своеобразном ракурсе. В то время, как государство создает нормы, регламентирующие деятельность гидов для обеспечения прозрачности структуры, а рейтинги отмечают заметный уровень террористической угрозы, анализ содержания французских туристских форумов показал, что туристы, говоря об опасности путешествий в Россию подразумевают риски встречи с проявлениями расизма, ксенофобии, дискриминации по гендерным и иным признакам.

Что же касается визового режима, то здесь не следует говорить о том, что в ближайшие годы ситуация претерпит сильные изменения ввиду актуальной политической ситуации. В отношении туристов из Франции это представляется значительной проблемой, которая лишает их возможности принятия спонтанного решения о поездке, а Россию ограничивает в развитии туров «выходного дня». Тем не менее, проблема с визовыми формальностями в большей степени является вторичным фактором в формировании туристской аттрактивности дестинации.

Можно выделить еще один значимый для туристского имиджа вопрос, а именно – особенности менталитета населения России. Этот аспект оценивается положительно с той точки зрения, что, когда россиянин направляется в зарубежный тур, он транслирует культурную идентичность своей страны. В то же время в данных рейтинговых агентств этот вопрос единожды упомянут уже в качестве негативного аспекта, порочащего имидж России. В действительности результаты анализа отзывов подтверждают противоречивость в этом аспекте. На первый взгляд, французскому туристу вступить в контакт с русским человеком достаточно сложно – сказывается языковой барьер, который французы особенно остро ощущают ввиду той холодности, что зачастую свойственна русскому человеку на момент первой встречи. Однако в дальнейшем, когда удастся найти «общий язык», русские люди оказывают по-настоящему теплый прием, со свойственными им радушием и открытостью. Особенно сильно это первое впечатление сказывается на туристском имидже страны, когда острые негативные высказывания обнаруживаются в контексте идентификации уровня сервиса в России. Именно на этом, базовом аспекте приема «гостей» и открывается невысокий уровень компетенции сотрудников служб сервиса. Вероятно, для того, чтобы решить эту задачу, по меньшей мере необходимо проводить обучение базовым принципам этикета и нюансам взаимодействия с представителями той или иной страны.

Потенциал России к дальнейшему развитию национального туристского бренда остается высоким – несмотря на все перечисленные в статье

проблемы. Для того чтобы привлечь массового туриста, необходимо в дальнейшем не только усилить работу по разработке и продвижению туристской идентичности страны, но и принять меры по устранению или хотя бы смягчению существующих трудностей – для того, чтобы повысить уровень доверия у целевой аудитории.

Таким образом, практика применения анализа содержания зарубежных интернет-форумов доказала свою продуктивность и может успешно применяться и в дальнейшем. Наибольшим преимуществом при таком подходе к сбору материала выступает не только множественность, но и спонтанность высказываемых мнений, что является исходным условием для сбора наиболее искренних оценок.

### **Список использованных источников и литературы**

1. В Москве обсудили формирование позитивного имиджа России как бренда [Электронный ресурс] // Российский союз туристической индустрии. – Режим доступа: [http://www.rostourunion.ru/ob\\_rst/novosti/news\\_archive/v\\_moskve\\_obsudili\\_for\\_mirovanie\\_pozitivnogo\\_imidga\\_rossii\\_kak\\_brenda.html](http://www.rostourunion.ru/ob_rst/novosti/news_archive/v_moskve_obsudili_for_mirovanie_pozitivnogo_imidga_rossii_kak_brenda.html) (дата обращения: 03.04.2016).
2. В России очень интересно, но дорого и опасно [Электронный ресурс] // Российский союз туристической индустрии. – Режим доступа: [http://www.rostourunion.ru/ob\\_rst/novosti/news\\_archive/v\\_rossii\\_ochen\\_interesno\\_no\\_dorogo\\_i\\_opasno.html](http://www.rostourunion.ru/ob_rst/novosti/news_archive/v_rossii_ochen_interesno_no_dorogo_i_opasno.html)
3. Время отдыхать в России / Visit Russia [Электронный ресурс] // Туристическая ассоциация «Мир без границ». – Режим доступа: <http://www.visit-russia.ru/our-projects/visit-russiavremya-otdyhat-v-rossii>
4. Количество прибывших граждан иностранных государств на территорию Российской Федерации // Федеральное агентство по туризму [Официальный сайт]. URL: <http://www.russiatourism.ru/content/8/section/82/detail/3767> (дата обращения 04.05.2016)
5. Швядкой: РФ и Франция запланировали ряд совместных культурных проектов // РИА Новости. URL: <http://ria.ru/culture/20150903/1227451823.html> (дата обращения 04.05.2016)
6. Ah ce fameux visa russe, quelques conseils peut être? // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3632494/ah\\_ce\\_fameux\\_visarusse\\_quelques\\_conseils\\_peut\\_etre\\_.htm](http://www.routard.com/forum_message/3632494/ah_ce_fameux_visarusse_quelques_conseils_peut_etre_.htm) (date of access 28.04.2016).
7. Aller en Russie? Pour quoi faire? // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/549563/aller\\_en\\_russie\\_pour\\_quoi\\_faire.htm](http://www.routard.com/forum_message/549563/aller_en_russie_pour_quoi_faire.htm) (date of access 22.04.2016).
8. Avis croisière // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3642465/avis\\_croisiere.htm](http://www.routard.com/forum_message/3642465/avis_croisiere.htm) (date of access 28.04.2016).
9. Dangereux la Russie? (soyez honnêtes) // Voyage Forum. URL: <http://voyageforum.com/discussion/dangereux-russie-soyez-honnetes-d1934240-2/> (date of access 22.04.2016).
10. De retour de Russie // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/2685977/de\\_retour\\_de\\_russie.htm](http://www.routard.com/forum_message/2685977/de_retour_de_russie.htm) (date of access 24.04.2016).

11. Enregistrement + palais // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3221896/enregistrement\\_\\_palais.htm](http://www.routard.com/forum_message/3221896/enregistrement__palais.htm) (date of access 25.04.2016).
12. Faut-il parler russe? // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/1053902/faut\\_il\\_parler\\_russe.htm](http://www.routard.com/forum_message/1053902/faut_il_parler_russe.htm) (date of access 22.04.2016).
13. Forum Russie [Electronic resource] // Routard.com. – Mode of access: <http://www.routard.com/forum/russie/85.htm> (date of access 12.01.2016).
14. Forum-Voyage-Russie.com // Forums de voyage. URL: [forum-voyage-russie.com](http://forum-voyage-russie.com) (date of access 12.01.2016).
15. Impressions croisière Moscou Saint-Pétersbourg // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/2657625/impressions\\_croisiere\\_moscou\\_saint\\_petersbourg.htm](http://www.routard.com/forum_message/2657625/impressions_croisiere_moscou_saint_petersbourg.htm) (date of access 29.04.2016).
16. Je vais partir vivre en Russie, ya t'il des ficelles a ne pas manquer? // Forum Russie – Voyage. URL: <http://voyage.linternaute.com/forum/affich-20649789-je-vais-partir-vivre-en-russie-ya-t-il-des-ficelles-a-ne-pas-manquer> (date of access 31.04.2016).
17. Je rentre d'un séjour de 2 mois en russie, en voiture // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/216376/2/je\\_rentre\\_d\\_un\\_sejour\\_de\\_2\\_mois\\_en\\_russie\\_en\\_voiture\\_.htm](http://www.routard.com/forum_message/216376/2/je_rentre_d_un_sejour_de_2_mois_en_russie_en_voiture_.htm) (date of access 21.04.2016).
18. L'âme russe (?) // Forum-Voyage-Russie.com. URL: <http://forum-voyage-russie.com/forum/viewtopic.php?t=15984> (date of access 28.04.2016).
19. L'Internaute [Electronic resource] // Forum Russie – Voyage. – Mode of access: <http://voyage.linternaute.com/forum/s/russie> (date of access 12.01.2016).
20. La Russie allez-y // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/1852154/la\\_russie\\_allez\\_y.htm](http://www.routard.com/forum_message/1852154/la_russie_allez_y.htm) (date of access 30.04.2016).
21. La crise russe, une opportunité pour le tourisme [Electronic resource] // Russia Beyond the Headlines. – Mode of access: [http://fr.rbth.com/economie/2015/06/08/la\\_crise\\_russe\\_une\\_opportunite\\_pour\\_le\\_tourisme\\_33859](http://fr.rbth.com/economie/2015/06/08/la_crise_russe_une_opportunite_pour_le_tourisme_33859)
22. Le transsiberien, en prenant le temps // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/1678695/le\\_transsiberien\\_en\\_prenant\\_le\\_temps\\_.htm](http://www.routard.com/forum_message/1678695/le_transsiberien_en_prenant_le_temps_.htm) (date of access 01.05.2016).
23. Mon expérience de la sainte Russie! // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/2326888/mon\\_experience\\_de\\_la\\_sainte\\_russie\\_.htm](http://www.routard.com/forum_message/2326888/mon_experience_de_la_sainte_russie_.htm) (date of access 30.04.2016).
24. Moscou, ce qu'il ne faut pas rater // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3643999/moscou\\_ce\\_qu\\_il\\_ne\\_faut\\_pas\\_rater.htm](http://www.routard.com/forum_message/3643999/moscou_ce_qu_il_ne_faut_pas_rater.htm) (date of access 22.04.2016).
25. Moscou – Saint Petersburg en 7 jours (infos pratiques, visa, conseils) // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3729541/moscou\\_\\_saint\\_petersbourg\\_en\\_7\\_jours\\_\(infos\\_pratiques\\_visa\\_conseils\).htm](http://www.routard.com/forum_message/3729541/moscou__saint_petersbourg_en_7_jours_(infos_pratiques_visa_conseils).htm) (date of access 30.04.2016).
26. Nous aimerions faire un voyage en Russie, mais à quel moment y aller et quelles // Forum Russie – Voyage. URL: <http://voyage.linternaute.com/forum/affich-20649488-nous-aimerions-faire-un-voyage-en-russie-mais-a-quel-moment-y-aller-et-quelles> (date of access 31.04.2016).

27. Passer une journée à l'extérieur de Saint Petersburg // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/2843585/passer\\_une\\_journee\\_a\\_l\\_exterieur\\_de\\_saint\\_petersbourg.htm](http://www.routard.com/forum_message/2843585/passer_une_journee_a_l_exterieur_de_saint_petersbourg.htm) (date of access 30.04.2016).
28. Préjugés en Russie? // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3632993/prejuges\\_en\\_russie.htm](http://www.routard.com/forum_message/3632993/prejuges_en_russie.htm) (date of access 26.04.2016).
29. Quel est le passeport le plus "puissant" du monde? [Electronic resource] // Le Point International. – Mode of access: [http://www.lepoint.fr/monde/quel-est-le-passeport-le-plus-puissant-du-monde-23-04-2015-1923553\\_24.php](http://www.lepoint.fr/monde/quel-est-le-passeport-le-plus-puissant-du-monde-23-04-2015-1923553_24.php).
30. Qu'est-ce que le Triangle d'Or à St Petersburg // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3307483/qu\\_est\\_ce\\_que\\_le\\_triangle\\_d\\_or\\_a\\_st\\_petersbourg.htm](http://www.routard.com/forum_message/3307483/qu_est_ce_que_le_triangle_d_or_a_st_petersbourg.htm) (date of access 22.04.2016).
31. Qui d'entre vous a déjà fait un périple Moscou/St Pétersbourg? Conseils? // Forum Russie – Voyage. URL: <http://voyage.linternaute.com/forum/affich-20649572-qui-d-entre-vous-a-deja-fait-un-periple-moscou-st-petersbourg-conseils> (date of access 31.04.2016).
32. Que pensez-vous de la Russie? A quoi je dois m'attendre? // Forum Russie – Voyage. URL: <http://voyage.linternaute.com/forum/affich-20649965-que-pensez-vous-de-la-russie-a-quoi-je-dois-m-attendre> (date of access 01.05.2016).
33. Racisme et nationalisme en Ukraine et en Russie (et sur le forum...) // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3517077/racisme\\_et\\_nationalisme\\_en\\_ukraine\\_et\\_en\\_russie\\_\(et\\_sur\\_le\\_forum\).htm](http://www.routard.com/forum_message/3517077/racisme_et_nationalisme_en_ukraine_et_en_russie_(et_sur_le_forum).htm) (date of access 29.04.2016).
34. Racisme en Russie // Forum-Voyage-Russie.com URL: <http://forum-voyage-russie.com/forum/viewtopic.php?t=13880> (date of access 26.04.2016).
35. Retour sur 4J passés à ST Petersburg – Novembre 2012 // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3186015/retour\\_sur\\_4j\\_passes\\_a\\_st\\_petersbourg\\_novembre\\_2012.htm](http://www.routard.com/forum_message/3186015/retour_sur_4j_passes_a_st_petersbourg_novembre_2012.htm) (date of access 22.04.2016).
36. Retour une semaine Moscou / St Petersburg // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3823845/retour\\_une\\_semaine\\_moscou\\_st\\_petersbourg.htm](http://www.routard.com/forum_message/3823845/retour_une_semaine_moscou_st_petersbourg.htm) (date of access 31.04.2016).
37. Russie en hiver // TripAdvisor. URL: [https://www.tripadvisor.fr/ShowTopic-g298484-i718-k9054723-Russie\\_en\\_hiver-Moscow\\_Central\\_Russia.html](https://www.tripadvisor.fr/ShowTopic-g298484-i718-k9054723-Russie_en_hiver-Moscow_Central_Russia.html)
38. Russie, pays dangereux? // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/1119955/3/russie\\_pays\\_dangereux.htm](http://www.routard.com/forum_message/1119955/3/russie_pays_dangereux.htm) (date of access 17.04.2016).
39. Sécurité & Insécurité à St Peters et Moscou // Forum-Voyage-Russie.com. URL: <http://forum-voyage-russie.com/forum/viewtopic.php?t=17408> (date of access 25.04.2016).
40. Séjour à Irkoutsk et au lac Baïkal // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/4066669/sejour\\_a\\_irkoutsk\\_et\\_au\\_lac\\_baikal.htm](http://www.routard.com/forum_message/4066669/sejour_a_irkoutsk_et_au_lac_baikal.htm) (date of access 01.05.2016).
41. Sibérie et Lac Baïkal // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/727127/siberie\\_et\\_lac\\_baikal.htm](http://www.routard.com/forum_message/727127/siberie_et_lac_baikal.htm) (date of access 01.05.2016).

42. Sputnik, l'arme de propagande russe, arrive en France [Electronic resource] // L'Obs. – Mode of access: <http://rue89.nouvelobs.com/2015/02/02/sputnik-larme-propagande-russe-arrive-france-257465> (date of access 10.04.2016).
43. Sputnik: la propagande russe en orbite [Electronic resource] // ARTE. – Mode of access: <http://info.arte.tv/fr/sputnik> (date of access 02.04.2016).
44. Stéréotypes éculés sur les russes // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/2759994/stereotypes\\_ecules\\_sur\\_les\\_russes.htm](http://www.routard.com/forum_message/2759994/stereotypes_ecules_sur_les_russes.htm) (date of access 22.04.2016).
45. Théâtre Mariinsky à Saint Petersburg : dress code // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3978515/theatre\\_mariinsky\\_a\\_saint\\_petersbourg\\_dress\\_code.htm](http://www.routard.com/forum_message/3978515/theatre_mariinsky_a_saint_petersbourg_dress_code.htm) (date of access 29.04.2016).
46. Tourism à Russie [Electronic resource] // TripAdvisor. – Mode of access: [https://www.tripadvisor.fr/Tourism-g298498-Northwestern\\_District-Vacations.html](https://www.tripadvisor.fr/Tourism-g298498-Northwestern_District-Vacations.html) (date of access 12.01.2016).
47. 3 semaines en Russie (10/2015) // Routard.com. URL: [http://www.routard.com/forum\\_message/3963936/3\\_semaines\\_en\\_russie\\_\(10\\_2015\).htm](http://www.routard.com/forum_message/3963936/3_semaines_en_russie_(10_2015).htm) (date of access 22.04.2016).
48. «Un potentiel touristique énorme» mais sous-exploité [Electronic resource] // Russia Beyond The Headlines. – Mode of access: [http://fr.rbth.com/economie/cap\\_sur\\_le\\_marche\\_russe/paroles\\_d\\_entrepreneurs/2015/11/09/un-potentiel-touristique-enerme-mais-sous-exploite\\_538339](http://fr.rbth.com/economie/cap_sur_le_marche_russe/paroles_d_entrepreneurs/2015/11/09/un-potentiel-touristique-enerme-mais-sous-exploite_538339) (date of access 15.05.2016).
49. Voyage Forum [Electronic resource] // Communauté de 1,2 million de membres voyageurs. – Mode of access: <http://voyageforum.com/> (date of access 12.01.2016).